



Sunday, 12/01/2024

經訓/Scripture

來12:

1 我們既有這許多的見證人，如同雲彩圍著我們，就當放下各樣的重擔，脫去容易纏累我們的罪，存心忍耐，奔那擺在我們前頭的路程，

2 仰望為我們信心創始成終的耶穌。

Hebrews 12:1–2 (NIV)

1 Therefore, since we are surrounded by such a great cloud of witnesses, let us throw off everything that hinders and the sin that so easily entangles. And let us run with perseverance the race marked out for us,

2 fixing our eyes on Jesus, the pioneer and perfecter of faith. For the joy set before him he endured the cross, scorning its shame, and sat down at the right hand of the throne of God.

来11: 17-19

17 亞伯拉罕因著信，被試驗的時候，就把以撒獻上；這便是那歡喜領受應許的，將自己獨生的兒子獻上。

18 論到這兒子，曾有話說：「從以撒生的才要稱為你的後裔。」

19 他以為 神還能叫人從死裏復活；他也彷彿從死中得回他的兒子來。

Hebrews 11:17–19 (NIV)

17 By faith Abraham, when God tested him, offered Isaac as a sacrifice. He who had embraced the promises was about to sacrifice his one and only son,

18 even though God had said to him, “It is through Isaac that your offspring will be reckoned.”

19 Abraham reasoned that God could even raise the dead, and so in a manner of speaking he did receive Isaac back from death.

云彩的見證：亞伯拉罕 B
A great cloud of witnesses:
Abraham (2)

12/1/24

獻上以撒 / Sacrificing Issac

经文/Scripture

创22

1 這些事以後，神要試驗亞伯拉罕，就呼叫他說：「亞伯拉罕！」他說：「我在這裏。」

2 神說：「你帶著你的兒子，就是你獨生的兒子，你所愛的以撒，往摩利亞地去，在我所要指示你的山上，把他獻為燔祭。」

Sunday, 12/01/2024

Genesis 22:1–2 (NIV)

1 Some time later God tested Abraham. He said to him, “Abraham!” “Here I am,” he replied.

2 Then God said, “Take your son, your only son, whom you love—Isaac—and go to the region of Moriah. Sacrifice him there as a burnt offering on a mountain I will show you.”

22:3 亞伯拉罕清早起來，
備上驢，帶著兩個僕人和
他兒子以撒，也劈好了燔
祭的柴，就起身往 神所
指示他的地方去了。

22:4 到了第三日，亞伯拉
罕舉目遠遠地看見那地方。

3 Early the next morning
Abraham got up and loaded
his donkey. He took with him
two of his servants and his
son Isaac. When he had cut
enough wood for the burnt
offering, he set out for the
place God had told him
about.

4 On the third day Abraham
looked up and saw the place
in the distance.

22:5 亞伯拉罕對他的僕人說：「你們和驢在此等候，我與童子往那裏去拜一拜，就回你們這裏來。」

22:6 亞伯拉罕把燔祭的柴放在他兒子以撒上，自己手裏拿著火與刀；於是二人同行。

5 He said to his servants, “Stay here with the donkey while I and the boy go over there. We will worship and then we will come back to you.”

6 Abraham took the wood for the burnt offering and placed it on his son Isaac, and he himself carried the fire and the knife. As the two of them went on together,

22:7 以撒對他父親亞伯拉罕說：「父親哪！」亞伯拉罕說：「我兒，我在這裏。」以撒說：「請看，火與柴都有了，但燔祭的羊羔在哪裏呢？」

22:8 亞伯拉罕說：「我兒，神必自己預備作燔祭的羊羔。」於是二人同行。

7 Isaac spoke up and said to his father Abraham, “Father?” “Yes, my son?” Abraham replied. “The fire and wood are here,” Isaac said, “but where is the lamb for the burnt offering?”

8 Abraham answered, “God himself will provide the lamb for the burnt offering, my son.” And the two of them went on together.

22:9 他們到了 神所指示的地方，亞伯拉罕在那裏築壇，把柴擺好，捆綁他的兒子以撒，放在壇的柴上。

22:10 亞伯拉罕就伸手拿刀，要殺他的兒子。

22:11 耶和華的使者從天上呼叫他說：「亞伯拉罕！亞伯拉罕！」他說：「我在這裏。」

9 When they reached the place God had told him about, Abraham built an altar there and arranged the wood on it. He bound his son Isaac and laid him on the altar, on top of the wood.

10 Then he reached out his hand and took the knife to slay his son.

11 But the angel of the LORD called out to him from heaven, “Abraham! Abraham!” “Here I am,” he replied.

22:12 天使說：「你不可在這童子身上下手。一點不可害他！現在我知道你是敬畏神的了；因為你沒有將你的兒子，就是你獨生的兒子，留下不給我。」

22:13 亞伯拉罕舉目觀看，不料，有一隻公羊，兩角扣在稠密的小樹中。亞伯拉罕就取了那隻公羊來，獻為燔祭，代替他的兒子。

12 “Do not lay a hand on the boy,” he said. “Do not do anything to him. Now I know that you fear God, because you have not withheld from me your son, your only son.”

13 Abraham looked up and there in a thicket he saw a ram caught by its horns. He went over and took the ram and sacrificed it as a burnt offering instead of his son.

22:14 亞伯拉罕給那地方起名叫「耶和華以勒」
（就是耶和華必預備的意思），直到今日人還說：「在耶和華的山上必有預備。」

22:15 耶和華的使者第二次從天上呼叫亞伯拉罕說：

14 So Abraham called that place The LORD Will Provide. And to this day it is said, “On the mountain of the LORD it will be provided.”

15 The angel of the LORD called to Abraham from heaven a second time and said:

22:16 「耶和華說：『你既行了這事，不留下你的兒子，就是你獨生的兒子，我便指著自己起誓說：

22:17 論福，我必賜大福給你；論子孫，我必叫你的子孫多起來，如同天上的星，海邊的沙。你子孫必得著仇敵的城門，

16 and said, “I swear by myself, declares the LORD, that because you have done this and have not withheld your son, your only son,

17 I will surely bless you and make your descendants as numerous as the stars in the sky and as the sand on the seashore. Your descendants will take possession of the cities of their enemies,

**22:18 並且地上萬國都必
因你的後裔得福，因為
你聽從了我的話。』」**

**22:19 於是亞伯拉罕回到
他僕人那裏，他們一同
起身往別是巴去，亞伯
拉罕就住在別是巴。**

**18 and through your
offspring all nations on
earth will be blessed,
because you have obeyed
me.”**

**19 Then Abraham
returned to his servants,
and they set off together
for Beersheba. And
Abraham stayed in
Beersheba.**

獻上以撒 / Offering Issac

1. 我獻以撒是什麼意思?
(1-2節)

2. 我能獻上以撒嗎?
(1-2節)

3. 神為何要我獻上以撒?
(16-18節)

1. What does it mean when
I offer Isaac?
(verses 1-2)

2. Can I offer Isaac?
(verses 1-2)

3. Why does God want me
to sacrifice Isaac?
(verses 16-18)



结论/Conclusion

22:16 「耶和華說：『你既行了這事，不留下你的兒子，就是你獨生的兒子，我便指著自己起誓說：

22:17 論福，我必賜大福給你；論子孫，我必叫你的子孫多起來，如同天上的星，海邊的沙。你子孫必得著仇敵的城門，

16 and said, “I swear by myself, declares the LORD, that because you have done this and have not withheld your son, your only son,

17 I will surely bless you and make your descendants as numerous as the stars in the sky and as the sand on the seashore. Your descendants will take possession of the cities of their enemies,

22:18 並且地上萬國
都必因你的後裔得
福，因為你聽從了
我的話。』」

18 and through
your offspring all
nations on earth
will be blessed,
because you have
obeyed me.”

基督之家聯合禱告訓練中心主辦
全球華人禱告特會



當求 莊稼的主

激發禱告熱情 培植禱告同工 求主打發工人 迎接末世復興
 2024年7月13日 加州灣區實體 & 全球在線聚會


 劉高理 牧師 (國粵)


 李燕光 牧師 (國)


 林祥源 牧師 (粵)


 戴繼宗 牧師


 朱光華 牧師


 朱昌殿 牧師


 何崇謙 牧師


 池曉鋒 牧師


 張維能 牧師


 孫惠俠 牧師


 寇紹顯 長老


 趙武勇 長老


 謝持德 長老


 鍾雨生 長老


 許博文 博士


 黎廣傳 牧師

2024年7月13日美西時間: 3: 00--7: 00PM
 2024年7月14日北京時間: 6: 00--10: 00AM
 2024年7月15日羅馬錄播: 7: 00--11: 00PM

線下特會地址: 基督之家第五家 (10340 Bubb Rd, Cupertino, CA 95014)
 線上同步聚會 Zoom ID: 879 1086 4913 Password: 240713

主辦單位: 基督之家聯合禱告訓練中心

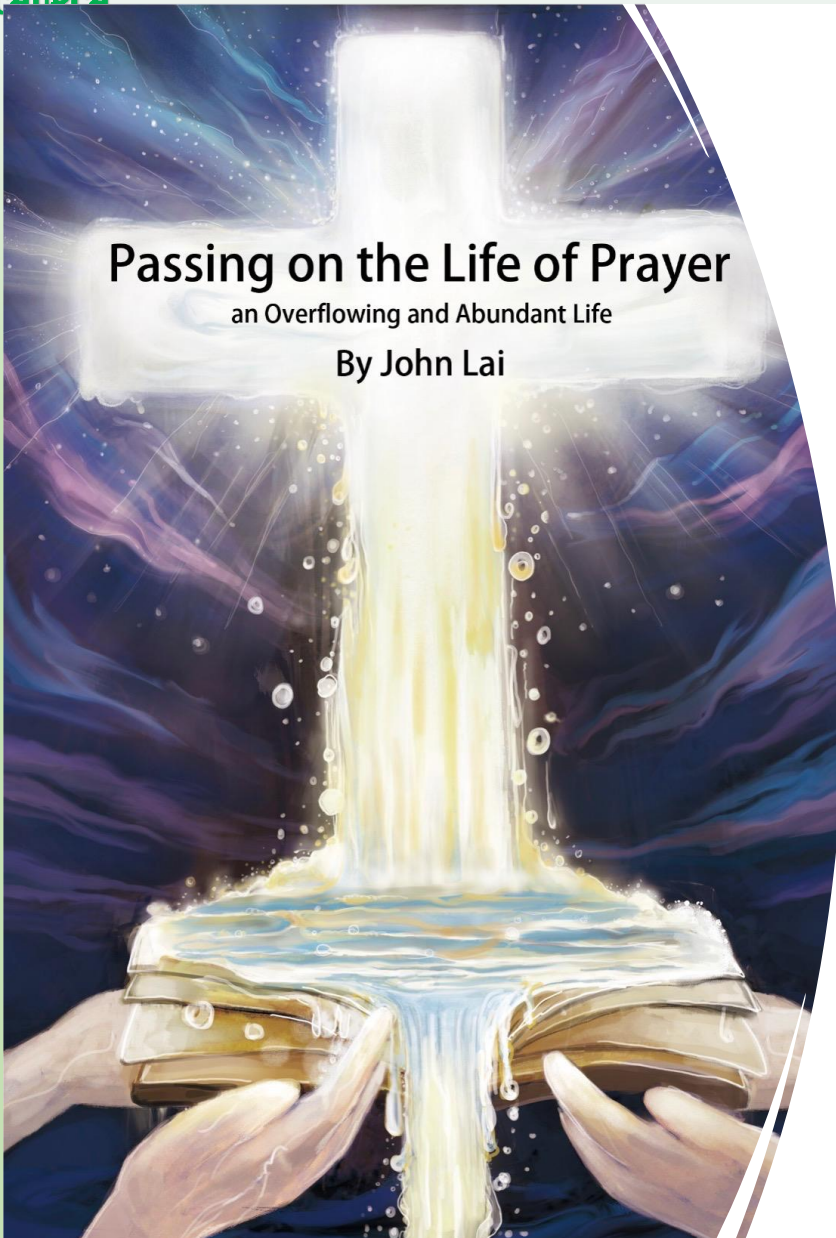
協辦單位: 華人策略聯盟、天路事工、中華福音使命團、正道福音神學院、中華福音神學院、基督工人神學院、基督神學院、聖言講道學院、聖地牙哥主恩堂、方舟教會、基督之家 (第一到七家) 等


 報名二維碼



English Prayer Conference in Bay Area in 2024





The book you need it.
For your convenience
to purchase, please
see the link below:

<http://thebp.net/399037>

or

[Life of Prayer](#)